

À população de Shimane

Desde 25 de maio de 2020, o Estado de Emergência deixou de ser necessário e foi revogado em todas as províncias do Japão, com base na Lei de Medidas Especiais.

Shimane tinha sido retirada do Estado de Emergência desde 14 de maio e fomos, aos poucos, relaxando os pedidos feitos à população, buscando o equilíbrio entre a prevenção do contágio e a manutenção das atividades econômicas e cotidianas das pessoas.

Sobre a restrição a deslocamentos de e para outras províncias:

A partir de 15 de junho, revogaremos a restrição de ir e vir para outras províncias, exceto Hokkaido, Saitama, Chiba, Tóquio e Kanagawa (as 5 que saíram do Estado de Emergência em 25 de maio).

Por enquanto, continuem a evitar as 5 províncias acima a não ser em casos urgentes.

Quando for a alguma outra província fora essas 5, busque as informações mais atualizadas do governo de lá e tome rigorosamente todas as precauções contra o contágio.

Quanto à promoção ao turismo, vamos primeiro trabalhar com a circulação de pessoas apenas dentro de Shimane e, conforme formos observando a situação, passaremos gradualmente a incentivar a vinda de pessoas de fora também.

Convém lembrar que o risco de contaminação continua existindo, pois ainda não há vacina nem remédio contra a COVID-19. Portanto, continuem seguindo à risca as medidas preventivas contra o contágio.

Prossigam com as precauções que viemos recomendando até agora:

- ① Evitar os “3 A” (Ambientes fechados, Aglomerações, Aproximação de outras pessoas)
- ② Manter o distanciamento social
- ③ Utilizar máscara
- ④ Lavar e desinfetar as mãos e os dedos

Também diminuam ao máximo idas a locais que podem virar foco de contágio, como bares e restaurantes em que os atendentes ficam em contato com os clientes, karaokês, casas de show, academias e afins, a menos que o estabelecimento esteja tomando medidas adequadas para prevenir o contágio, como arejar e desinfetar o local, limitar a entrada de pessoas e outras medidas que garantam o distanciamento social.

Quando for a esses locais, não confie apenas nas medidas tomadas pelo estabelecimento e tome também as suas próprias: fique distante das outras pessoas, utilize máscara, higienize as

mãos e desista de ir caso tenha sinais de febre ou outros sintomas da COVID-19.

Nesse meio tempo, seguiremos trabalhando ao máximo para lidar com focos de contágio que proventura surgirem em Shimane e garantir tanto o atendimento médico quanto a continuidade dos negócios, buscando deixar as atividades econômicas e cotidianas da população o mais próximo possível do que eram antes do surgimento da doença. Contamos com a compreensão e a colaboração de todos.

12 de junho de 2020

Maruyama Tatsuya, Governador da Província de Shimane